

باب دال

и, въ. دا ده почеркъ; чертѣнь, письмо.
 (смотри. انظر طائلی) دانلو память, сердце.
 Лѣкарство, лѣкар- دارو خطر فالدورمق (انظر)
 ственный, цѣлительный. пороки. داری (смотри)
 повесть, исторія. داستان признать истиннымъ.
 ланьча, кормилица, дайн народъ.
 служанка. خدمت Хараземъ, хараземскій.
 способъ, средство, درمان сила, лѣкарство (цѣлитель).
 безъ силы, помощь, درمانسز унижать, презирать.
 слабость. دسوز унижение, презрѣние.
 позволеніе, право. دروازه хорошо, шій, доброе.
 вилы. دریا одобрить.
 ворона, ходъ. دشت поле, степь.
 рыба. دشت قبلی напчакскій.

باب خا

лучій, самый, соб. خاص швенный, неопъемлемый.
 теперь. غالباً بهی و ارمق. اشیا.
 анъ, царь. خان
 трица. خانش
 арствовавъ. خانای سوزمک
 аристіе. فیهر
 приходитъ изъ. خبر کک
 получивъ изъ. کشتیو
 аристіе. خدمت
 служба, услуженіе. خدمت
 слуга. خدمت قیادورمق
 лужишь. لوجیش
 раззорить, خراب قیادق
 разрушать. خروچ ابنتک
 нашествіе. مخصوصاً
 аша. خط
 амбразе.

ج

жалі: жалі: عادت. حاتی
 бывше, случившееся. حوادث
 (смотри. انظر حاشیه) هواش
 коварство. حیله
 учинить коварство. حیله توزومک

باب روا

истино, ный راست
 (анظر توش) واست كلمك
 (смотри اولق
 просить, тре- رجا اولنق
 бовашь, надьяшья
 оказывашь ми- رحيم اينك
 лость, милосердіе; бла-
 годѣтельствовашь.
 позволять. رحمت وبرمك
 (انظر ابرصقال) رصقال
 (смотри رفيق
 шовариць, спутникъ
 вспомогающій.
 бышь оскорблену, رنجمك
 недовольну, обижену.
 поколѣніе, одно روروع
 племя.
 быспро, потчасъ. روان

باب دال

существо, вещесиво. ذات
 вспоминаіе. ذكر
 вспоминать, ذكر اينك
 прославлять, (содер-
 жать.)
 увеселеніе, заба- ذوق صفا
 ва; ушъха.
 название одинад- ذالعه
 цатиго мѣсяца. ذى القعدة
 послѣдній мѣсяць - ذالجه
 года, по Арабскому чис-
 ленію-

врагъ, непріятель. دشمن
 молишья. دعا
 (такъ) онъ, دفتر
 (диб اول اينك) دفتر
 ; сказало; расписаніе.
 репетаніе. دير دير
 ; опас- دوشوار
 ный; примѣръ.
 доказательство, دليل
 примѣръ.
 доказательный, دليلو
 примѣрный.
 стъ, отъ, изъ. دن
 мръ, || богатс- دنبا جهان
 тво, состояніе.
 вѣкъ, столѣтіе. دور
 блажить, бѣснисья. دوله
 богатство. دولت
 свинья. دونغوز
 (смотри دونغوز
 (انظر تورا) دونغوز
 посрамленіе, دوینان
 стыдъ.

باب سیم

причина, случай.	سبب	совер-	سایماری
веснушка.	سبک	шенно желтоватый.	سایماری
секретъ, тайна.	سیر	продавать.	سایماری
сараи, палата.	سرای	ساتобъ	ساتобъ
беда, бѣда.	سرخاو	(смотри	ساتобъ
льной.	سرخاو	подкарау-	ساتобъ
пауга.	سری	лить, подкрадываться.	ساتобъ
вѣ.	سین	смирять, сбросать, ски-	ساتобъ
взрагивать.	سینگانیک	дать, догадываться,	ساتобъ
щегленокъ.	سینغالон	заключать по догадкамъ,	ساتобъ
		угадывать, предсказа-	ساتобъ
		привать.	ساتобъ
		число сто шы.	ساتобъ
		сачъ.	ساتобъ
		безчисленный низъ.	ساتобъ
испытывашъ.	سیناب	видъ, униженный, подлый.	ساتобъ
вывѣдывашъ,	سینам	почищать.	ساتобъ
рнмъ.	سینак	лапы посу.	ساتобъ
что нибудь, имѣю.	سنلی	да.	ساتобъ
ще рукоятку.		волость.	ساتобъ

باب نوا

روزگار (انظر چورگان)
 смотри
 шафранъ
 زکوات
 изъ сорока частей капли
 пала, одну часть.
 время
 زمان
 цѣль
 زین
 Свѣжскы
 زویا
 زیر
 زیر

повѣствованіе.
 روایت
 годъ, вѣкъ (въ шортъ).
 روزگار
 жизнь.
 постыжсья.
 روزہ تونقی
 жсность, ший; съ.
 روشن
 тлосць, шй.
 روس (انظر اوروس)
 шри
 Россиа
 روسیا
 роуш
 (انظر روہ اوروش)
 (смотри
 Грекъ, гречесъ.
 رومی
 кій; Римъ, Римскій.

кренеть. شو نغار
 злой; пронырливый / лихорадка. شوم
 пронырство, ялоспъ. شو ملق
 такъ, также. شوبله
 быть такъ. شوبله اولق اولسون
 городъ. شهر قلعہ: بلك
 слава, почтеніе, хвала. شورت
 не похвальный. شهر نوسز
 убищій на войнѣ. شهيد
 прошивъ невѣрныхъ. شهيد قلیق
 убивашъ, содѣлать мученикомъ. شهيد قلیق
 (смотри шер (انظر آرسلان
 дьяволъ, сатана. شیطان: ابلیس

радуются. ناد اولق
 по. مار مشر
 по два. ایکیشار
 принцъ. شاهزاده
 по мѣрѣ, равно. جای
 можетъ быть, можетъ спастись. شایست
 родословіе, родовая. شهره
 напитокъ, щербеть. شراب
 священны, почтенны. شریف
 ходатайство. شفاعت
 благодарность. شکر تک
 шамахи (городъ около Дербенша). شہانی
 нынѣшное время. شہد بکہ زمان
 шпіонъ. شہیدی

пригожій лицемъ, видомъ. سنای مصلو
 годъ. سنہ: بیل
 (смотри антар су (سو
 плянуть, затаскивать. سورامک
 шерсть, степь, рѣть, | мазать. سور تک
 слова, реченіе. سوز
 говорить. سوز لشمک
 ссориться, привязываться. سور کا کلک
 вынуть (изъ ноженъ). سو غرقی
 руганіе, презрѣніе. سو گش
 любить. سو مک
 не у-гасимая свѣча. سونماز سونماس چراغ
 быть погашену. سون تک

باب صا

(سمو- شری) من: منلو (انظر سنلی
 бышь разбиту, отъ
 хобитсья.
 вода.
 справедливо. сог-
 ласно. / ободрение, спа-
 сение.
 спраши. صورمق: صورامق
 вашъ, просить.
 صورمق (انظر صورمق
 (смотри-
 кишки, на-: تووره: i-
 чиненныя: чинъ: кибудъ,
 сычугъ / калбаса.
 слъпой, кривой. صورمق
 заставить صورمق: صورمق
 поливашъ водою.
 дыханіе / приго-
 жій.

سان (انظر سان (смотри
 считашъ, سانامق: سانامق
 почиташъ.
 سانين (انظر سانين (смотри
 ماوت (انظر ماوت (смо-
 шри
 ماچ (انظر ماچ (смотри
 жервъшь.
 عداق (انظر عداق (смо-
 шри,
 سراي (انظر سراي (смо-
 шри.
 عرب (انظر عرب (смо-
 шри.
 صرعاو (انظر صرعاو (смо-
 шри.
 سى: чистый, про-
 зрачный.
 صمٹ: изображение, видъ,
 описание.
 صليبي: кровный, родной

صابا / ديو
 صاباري (انظر صاباري
 смотри
 صانق (انظر صانق (смо-
 шри
 ما توبقائى
 ما تولى
 ما تون المقى
 صادقى
 صارى: сторона.
 صاف: чистый, прозрачный.
 صافش سر
 صالقى (انظر صالقى (смо-
 шри.
 صالوب باقى (انظر صالوب
 باقى (смотри
 صاليب: صالوب يور نيک
 что, положи во что ми-
 будъ носишь.
 صان

дявольскій.
 сомнѣніе.
 безъ сомнѣнія.
 сомнѣваться, и-
 мѣть сомнѣніе.
 сомнительный.
 شیطانی
 شیک: شک
 شیکسز
 شیکانه کی
 شیکار

باب ط

сукно. طورش (انظر تاشرف طورتا
(смотри
попугай. طوطى قوش сладкий, вкус-
ный.
пошоп. طوفان богомольный.
свадьба // праздник. طوى (смотри طاع
счастье. طالع: بيت
ожошничья. طوبى آت
легкая лошадь. طوبى آت
жеребенок.
кромь // внь. طيش: طيش поскользнуться,
падать.
завтра. طاش
сторона. طرف

ش (انظر تاشرف (смотри

деимвющая способнос-
ти родить (кобыла, ко-
рова), яговидя.

вокруг кого, чего طواف
ходить, посещать, по-
сещать Мекку.

باب ض

ضايغ اولى - бышь испреб-
леву.
ضرب - бышь, побой / ум-
ножение // крѣпкій.
ضعيف - безильный, [сла-
бый, (урядь).
ضم اولى - бышь соединя-
ему, помещаему, сово-
купаемъ.
ضمم ايتىك - соединяшь.

صوتىك طش باغندن - наги по
берегу рѣки.
صوبقاسى - берегъ рѣки.
صوبقى // صاى - колошь, [взапъ //
грабятъ.
صوبور غامق (انظر صبور غامق
(смотри
صوتىك: صوتىكده - по, пощль.
صيرت: صيرت - хребеть; спи-
на.

باب غيب

неоспорный, нера- غافل
 дивый, неацисельный,
 небрежливый, пренебре-
 гательный, غايب اولتي (انظر غيب اولتي)
 (смотри)
 весьма, غايبت: زياده: بيك
 очень,
 оказывалась, غايب غيبانتي
 означалась,
 гневъ, غضب
 клевета, ябедни, ضارلي
 често, вздоръ, || изиба,
 клеветать, ضارلي قبانتي
 ябедничать,
 шумъ, презога, فرا
 мода, омяшение, воаму,
 щение бунтъ,
 скриваться, غيب بولتي
 бышь неизвѣстнымъ,
 про и, иной | кро, فيري

проводать
 жизнь, жить,
 пороки, худоба, пог-
 рьшность, вина,
 бесъдо,
 вать съ кымъ, рибудъ,
 веселился, проводать
 время въ удовольствии.

باب عين

мошною,
 льдишься, со- غارلسك
 шипишь, | добадовать
 рать въ примѣръ, غبرت
 спавление, оль кого,
 ать чего,
 удивительно, ный غايب
 чудно,
 Персия Персияне,
 правосудіе, спра- عدل داد
 единъ судъ,
 оченный, عزتو
 ватой || почтенный, عزت
 величест- غظيم
 ный,
 скорпионъ, غورب
 разумъ, عقل
 знакъ, признакъ, علامت
 мизъ, صبر

باب ظا

ظاهر - عيان (انظر انكاره)
 (смотри)
 несправедливый,
 бость; неправосудіе, ظالم
 длашь нес-
 праведи- ظالم قبانتي
 вость кому,
 бышь несправедливымъ,
 ظالم

غيب غيبانتي

муравей. قمرصفتہ (смо-
три
разбивать, побуж. قمرق
дани, покорять, разби-
вашь войско, побивать,
употреблять. قمرق
арканы. قروق
истребляемому, из. قریباقی
кореняему быхъ; (быть
убишу.) قریباقی
Крымъ. قریم
деревня, село. قریہ
дѣвка. قز
выходить од- قزاق چتقی
ному. قزاق
гор. казань / котель. قزان
быть дѣвицею, قزبولقی
непорочною. قزبولقی
сестра. قز قرداش قز قرداش
красный. قز قز بل

رائی (انظر ابروی
три
предъ (че над
пшница.)
червь.
глядѣть.
стражъ, карауль-
ный.
мѣсто (въ
логик до плеча.)
убивство.
ворона.
кончикъ.
сорокъ.
истреб-
ляться.
пощулашь.

озвншени. قبان
дично.
(смотри قبان قبان)
могила.
принимать.
предпринимать, удос-
точить.
жесткоюй, жесткій,
краний. قسما
помощь, цѣна.
объискивать.
всѣмъ.
мужество, мочь,
сила.
бездѣлчій.
قدیمی (انظر قزوقی)
(смотри
черный, чернила,
чипашъ.
осна.
черное де.
рево.

قانی قانی
торона (ча складомъ
ремешки, кошорыми за-
вязываютъ ношу.)
قاودو (пшница).
قاودن
возвращаешь.
قايدان قايدان
гдѣ, куда.
قايسى قانى
кошорый, кой.
قايفو
печаль, горесль.
онъ боль-
шой печали сокрушаъ
ся.
قايفورقی
печалиться.
قاین
береза.
قاين ابني (дѣ-
верь).
قايفورقی
сокрываешь кого,
сокрываешь онъ кого,
обращаешь въ бѣгство.

дѣлать по-парно. قوشلاندرمق
 соединяться. قوشانق
 соединяшь. قوشق
 послать вкупѣ, совокупно. قوشوب بارمک
 рука || слуга. قول
 маховая сажень. قولاج
 при себѣ, имѣющійся въ рукѣ, ручной. قولداغ
 слуга, невольникъ, поддлецъ. قول قوتان
 народъ. قوم
 кучами, по кучѣ. قوم قوم
 прогонять, гонять. قوماق: قووالامق
 ночевать || сидѣть. قونق
 блѣдная, поблекшая трава. قود
 погонять. قودا کلمک

спрашннй, ужасннй. قورق
 соохнуть || разкидывать. قورمق
 разбить шапёръ. چادر قورمق
 сухое, изсохшее дерево. قورو آغاج
 (смотри. قورسوخ (انظر قورسوق
 сухой, засохшій. قورو: قوروى
 ягненокъ, баранъ. قوروى
 птица. قوش
 птицы и насѣкомыя. قوش قورون
 препоясывать. قوشانق
 (смотри. قوشوب بارمک
 пара реберъ. قوش قاپرغه

смотри (انظر قانى) قونى
 соохшая, поблекшая трава. قو اولان
 обрадоваться. قو انق
 кобозь (скрипка). قو بوز
 освобождашь, спасать (кого). قو تارمق
 освобождашься. قو تانق: قو تانق
 оружие, орудіе. قو رال
 пчельная машина. قو رت آناسى
 шаруха. قو رغه
 (смотри. قور تانق (انظر قور تانق
 три брюхо, чрево. قور ساق
 спрашиваешься, боишься. قور قوشق
 страхъ; шнуръ; ужасъ; шнуръ. قور قوشق

красный, рыжій лицомъ. قزل بوزلو
 мясникъ. قصاب: قصابى
 намѣреніе, предпріятіе | нападеніе (на кого). قصل
 намѣрять, намѣрять, намѣрять. قصل نام بولمق
 намѣряться, подкрадываться. قصل نام بولمق
 описаніе, анекдотъ. قصه
 отрывокъ. قلمه
 пригородокъ | городъ. قلمه
 сабля, мечъ. قلمچ
 обузъ сабли, меча. قلمچ سرتى
 острее сабли, меча. قلمچ بوزى
 кислое кобылье молоко, кумызъ. قلمچ
 окружать, атаковать, осаждать. قلمچ
 (смотри. قلمچ (انظر قلمچ)

باب كافی

соболь. كاش
 кашпановое дерево. كشتانه
 человекъ. كشى
 чужой дворъ; كشى يورطى
 иностранная земля.
 храмъ въ меккѣ. كعبه
 приходитъ, при- كلاباتى
 ъзвѣщать во время.
 идучи, прихо- كلا يوركاند
 дивши, вздвигши; при-
 хавши. كلكم
 (смощри انظر سوز
 кто, || что. كم كمشه
 степень совер- كمال مرتبه
 шенства.
 никто, кто нибудь. كسه
 серебро. كوش

полный, совершен- كامل
 ный.
 подобно, какъ كىوك كىوبى
 по, сходство.
 книга. كتاب
 записывать, كتاب ايتك
 описывать.
 книжечка. كتابچى
 иди, уѣз- كنىك, كينىك
 жать, уходишь.
 (смотри انظر كرك
 чудеса. كرامت
 священный, чу- كرامت اياسى
 деса дѣлающей, (мощи).
 надобно, нужно, дол- كرك
 жно.
 (смо- انظر كيرمك
 при
 скрывать, كزلامك كزلامك
 натягивать, класть.
 пресѣчься. كسلك

ق

быть не въ со- فيلا امدق
 видяніи дѣлать.
 смѣль, дер- قىبات قىبىق
 жать.
 жось. قىبوق
 когда: قىبان
 когдабы ни- قىبان بولسه
 было.
 кричать, закри- قىبوق
 чать, мычать.

باب كافی

ق

загоняшь. قووب كىبانك
 догоняшь. قووب يىتمك
 шалапъ, кибишка, قووش
 дупло.
 курдюкъ, киргизскій قووى
 баранъ.
 положишь, поспиа- قووبىق
 вишь, осмавишь || пола-
 гашъ, велѣшь, приказыва-
 вать.
 подхвостникъ у قووبىشان
 сѣдла.
 наказаніе, гнѣвъ, قهر
 (мщеніе.)
 покоряшь, пора- قهر قىباتى
 боцать наказывать,
 каменная гора, круто قىبا
 ярь, скала.
 (смотри انظر قىبوق
 послѣдній день, день قىبات
 всеобщаго воскресенія.
 (смотри انظر قىبىس
 три,

۹۳ ک
 дикій голубъ, کوک کوجارچن
 вяхирь. کول
 зола. کول
 озаро. کول
 издъваться, смъ- کولک
 ялся || рубаха. کون
 день, солнце. کون
 кожа, юфть. کوناک
 (анظر تورسون) (смотри
 западь. کون اينشى: معرب
 солнечное. کون توتولمنى
 затмъніе. کوندوز
 день. کون کورمک
 жить; домо- کونلاک
 водствование. کونک
 завидовать. (انظر اسمان)
 въкогда, کونلر ده بر کون
 однажды کوک آن

کورتک دادتد, настя ||
کوره آلمان: آلمانی بولتى
کورشنگ (انظر کور کزى مک) (смотри
کوزک красота.
کوركام пригожий, прекрас-
کوركزى مک ный,
کورکلک: کورکلوک показывать.
کورلاшк: کورلشک красо-
کورلد امک та, пригожеша.
کورمک шумъть, гре-
کورنشка بار مى: мъть,
کورنىک видъть, смотръть,
کورنشка بار مى: وار مى имъть надзоръ.
کورنىک вдши: وار مى на поклонъ.
کورنىک кавашьсл, види-
کوروک мымъ быть.

судно, ковчегъ. گه
 свой, собственный. کندى
 много. کوب
 увеличивать کوب اينسک
 число чего нибудь, раз- множать (людей).
 считать из- کوب کورمک
 лишнимъ, ненавидеть. || многу видѣть.
کوبروج дерево.
کوبوک пѣна, (потъ).
کوبه: کبه: کوبه кольчуга, панцырь
 жена | царица. کوبه کیمک
 одѣться въ коль- чугу; надѣть панцырь.
 пасущій, ся. کوتاتورغان
 поднимають. کوتарمک
 заставить по- کوندورمک
 дождать, заставишь па- сти.

باب لام

непременно, لابدی اولق
 должно быть
 досшойный похвалы, لابق
 уваженіи.
 соколь.
 языкъ.
 войско.
 слово.
 но, однакожъ.
 но только,
 либо.
 жемчугъ,
 жемчужина, жемчужный.
 польша.
 (смотри

لاچين

لسان

لشکر

لغت

لکن

لکن اما

لؤلؤ لؤلؤ لؤلؤ

لہ دیاری

لیکن انظر لکن

олень || иногда вообще
 звѣрь.
 (смотри انظر کلمک
 надѣвать
 печерь.
 вечеромъ.
 широкій, обширный,
 пространный.
 двѣять шир
 кимъ; разши, лшь.
 совѣтъ.
 совѣтовать
 ся.
 совѣтникъ.
 провождать, про-
 щать || заставлятъ си-
 дѣшь.
 малый, меншой,
 младшій.
 проходить.
 (смотри

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

کبک

кочующій.
 кочевать; переѣз-
 жать, пересѣлшсьи.
 ценокъ.
 (пшница)
 сердце.
 веселиться.
 заспа-
 ядѣшь печалишь, огор-
 чать.
 помышляшь
 обижать, об-
 любить, быть
 расположену.
 (смо-
 три
 входитъ.
 пересѣкаться.
 (смотри
 кбк

کوچالو

کوچمک

کوچوک

کوچکان

کونکل

کونکل آچمک

کونکل قالدورمق

کونکلندن ایتمک

کونکلکه بیان المق

کونکل ایتمک

کیتمک

کیرمک: کرمک

کيسامک

کيش

کيش

соглашаться | при-
 выкашь.
 дневной свѣщъ.
 воспокъ.
 драгоценный камень.
 (смотри
 горестъ
 (пшница)
 (смотри
 (смотри
 бытъ отягчае
 му, удручаему, обременя-
 ему.
 сдѣлать насиліе,
 нанести обиду, обижать,
 угнѣщать, (шягопшшь,
 удручать).
 насильствовашъ.

کونمک

کون باروقی

کون چقى

کوه

کوبمک

کویوک

کوبادو

کوبه

کوج ایتمک

کوج دولق

کوج قیایق

کوجلامک

прежде. مقدم
 предисловіе. مقدمه
 мѣсто. مکان
 сокровенный, тайный. مخزون
 царство, дворъ. ملک: ملوک
 (отечество).
 владѣніе, государств. ملک
 во, (отечество).
 монастырь, церковь. مناصر
 влезать, садиться. منک-بنک
 ведишь. مندوب: بنوب پور مک
 верхомъ.
 ли. مو: می
 согласно. موافق
 мунгильскій, ство. موظف
 мундай (انتظر بوندای
 (смотри

бѣдный. مسکین
 видѣть, разбираться. مشاهده
 бирашь. مشغول اولوق
 занимаешься. مشغول اولوق
 (см. اسرار کینکاش)
 при. حضورت
 распростра- مشهور اولوق
 няться слуху, оклащавъ, (распускавъ молву) на-
 вѣщаннымъ, слышавъ бытъ.
 Египетъ. مصر
 наскмъшникъ, несмъхающийся. مصفا
 рудникъ. معدن
 извѣстный. معلوم
 обманушый (печаль) معبون
 щеславившья. مغرور اولوق
 жилище. مقام
 одобренный, приятный, (приличавъ). مقبول
 مسکین

лишавъсь. محروم بولوق
 между. مابین
 место. محل
 противный (пре- مختلف
 шный.)
 мѣдъ. مدح قیامت
 (смотри) (انتظر اولوق
 школа, училище. مدرسه
 упоминашый. مذکور
 желаніе. مراد
 разъ / чинъ, досто. مرتبه
 мѣсто.
 отступить отъ مرتد بولوق
 вѣры, отступать отъ сомнѣніе
 истинной (могамелан- сомнѣніе
 ской) вѣры, отвергать противорачіе
 друа
 подобіе, подобно. مثل
 собрание, пиръ. مجلس
 отъказанный, лишен- محروم
 ный.
 مسکین

باب واو

и. **وَدَدَهُمْ** бракосочетание. **كاح**
 имѣть, **واراوتق** нѣмецъ, нѣмецкій. **نمجه**
وارمق (انظر بارمق) слуга, подчиненный. **برمق**
 (смотри) **وجوده كلكم** что / ни. **فني**
 родиться, **وجوده كلكم** чтобы было **فما اولادى**
 произойти на свѣтъ. **وصيت** **فما** ничего
 наставленіе, увѣщаніе. **وصيت** **فما** для чего, зачѣмъ. **فما اولادى**
 щаніе, завѣщаніе. **وصيت** **فما** что дѣлать. **فما**
 срокъ, обѣщаніе. **وصيت** **فما** по какъ, сколько.
 время. **وقت زمان** чтобы. **فما**
 по временамъ. **وقت وقت** сколькобы.
 но только. **ولى وليكن** намѣренатъсь. **فما**
 святой, любимецъ. **ولى** хотѣшь, желашъ.
ولى الله угодникъ божій. **ولى الله** основаніе. **فما**
 раззоряшь, **وبران قبلىق**
 опустошашъ;
 отдаваему бышь. **وبرمك**
 давашъ. **وبرمك**

باب ثون

نادر (смотри **بوین**) **نادر** **نادر** **نادر**
 рогаи. **نادر**
 рогой верблюди. **نارذوه** (смо-
نادر **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 имѣни, названіе. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
نادر **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 согласнo. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 мысль. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 одъ, потомство, родъ, **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 поколеніе. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 копія | выписка. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 знакъ, признакъ, **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 знакъ, предметъ. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 вредній, участь, **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 роль, судъ. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
نادر **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 сдѣлать участъ. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 нѣкъ, участивовать. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 предки. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 прибѣгать, обра- **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 щаться къ Богу. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**
 польза. **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر** **نادر**

باب يا

щель свѣтло.	ياروق	os	ياء اى
помощь.	يارى	لук.	ياء اى
плоскій, широ- кій.	ياسى	коситься, при- лепляться.	ياوشق
молодой, младшій.	ياش	накидывать, по- крываться.	ياوشق
помолодѣть, посе- лѣмь.	ياشرك	чужой, посторонній.	ياشرك
скрытно, тайно.	ياشرون		ياشرك
сокрытіе, умолча- ніе (скриваніе).	ياشرون	лежать.	ياشرك
масло.	ياشرون	вспоминашь.	ياشرك
война, непріятель бунтъ.	ياشرون	дружина.	ياشرك
свѣтлый, блестя- щій.	ياشرون	спасеніе приго- товленіе.	ياشرون
грива ошдыхъ на- емъ.	يال	обнародовать.	يارسالمق
поле, долина дождь.	يالان	свѣпляцій.	يارقبن
наняться.	ياالفه اينسك	награждать, по- жаловать, прощать.	يارلنامق
		колоть, дѣлать операцию.	يارمق

باب هاء هاء

называть.	هانتنگ	увы!	هاى
звук, искусство.	هنر	агира, бѣгство.	هجرت
со схи поръ, досель.	هنوز	птица удода.	هلهك
воздухъ небо.	هوا	можетъ быть, по- видимому, видно что.	هراينه
поперды силы.	هوش كننگ	каждой.	هربر
азумъ, упасть въ обмо- локъ.	هوش كننگ	всегда.	هر دايم
дѣть объ яну.	هويت اورونش	различный.	هر دور لو
ужасомъ.	هوش كننگ	вездѣ.	هر قايدا
игдѣ.	هوش كننگ	всякій.	هر قابو
чего, ня- шо.	هوش كننگ	совсѣмъ.	هر كبر
никакой, никто.	هوش كننگ	что ни есть.	هر نه
	هوش كننگ	хошя.	هر چنگ
	هوش كننگ	тысяча, множество.	هزار
	هوش كننگ	погибашъ.	هلاک اولق

باللو
یارایی
یاو (انظر یاغ
یاوقورالی
یاماع: یابمک
یارمک
ینالمق
یتب: یتوب کلک
یتم
یتمک
یتنی: یتنی
بخش: خوش

земля
ирравиться | со-
ворять.
приготовлять.
пригодлять
быть поглощену
землю.
офицеръ, еса.
память.
память, въ
память
(смотреть
но есть.
плеча спина,
плакать высь
тъ въ кѣмъ, совокупно.

плакашь,
(смо. **بیاک**)
при
(смо. **بیراق**)
при.
(смо. **بیارو**)
при
упадать.
свалишь, повалишь
близко, ближній
молодой человекъ,
юный.
двадцать.
закинутый, не спол.
санный.
конь вообще.
худой.
худое известіе.
хулить, оуж-
датель.

жемчугъ.
еще.
храбрый.
жилище, домъ.
дворъ.
имѣть жили-
ще, овладѣть, владѣть
(дворомъ).
иноходець.
ходить, гулять, ||
летать.
летавшій.
могущій ходишь.
способъ, сред-
ство, страна.
лице | ошо.
бозауормк:
отвращать лицо | перео-
дѣваться.

Государь, Царь. بادشاهه

часть, отры- بارچه قطعه

локъ. листъ

трусый, не чис- بلبک چرکن

мый. бытъ въ силахъ

произходить; پدید اورتی

являться; родиться

приобрѣтать, پدید آفتابی

производить, находить.

пророкъ, посланникъ پیغمبر

обезьяна. پیمین میمون

پید

یا فراتی

ینکا ینکی

ینکائی

کسی

لیست

новыи

бытъ въ силахъ

покорить;

پدید اورتی

پدید آفتابی

پیغمبر

پیمین میمون

перстень. یولبارش

потерять, یولدایش

нѣтъ. یولدوز یندوز

А вверху. یولقی ینقی (انظر یولقی)

если не; но. یولقی ینقی

прогнать, зас- یолқити

ставлять бѣжать. یоморقه یمورقه

бѣжать, съ кѣи- یон

вместѣ. یон ینон

бѣгомъ бѣжать. یон ینон

бѣгутъ, ры- یواقیتи

сакъ, чакаунъ. یواقیتи

навьючивать. یоландорек

навьюченный, یолкі ینолкі

обремененный. یол

дорога, пушь, про- یол

пинка. یола ینола

обыкновеніе, ینі ینі

обычай. ینі ینі

روز

یولبارش

یولد

یول

یول

یол

یомор

یон

یон

یон

یон

یон

یон

یон

یон

یон

یон

یон

یон

правда | Китай. چين
 край, предель, по-
 граничный. چين
 цвѣлокъ | оспа. چپک
 шерсть, сносишь. چپک
 война войско. چيرو

نبت

نبت

слава, молва. چاب
 چاب
 ужасъ چابالانمق
 выражать голосомъ, сие-
 нашъ, голосомъ кричать. چاب
 полатка. چادر: چاطر
 разбить по-
 латку. چادر قورمق
 кричать. چارلامق
 кривой, непрямый. چالش
 (смотри چالش)
 кричать. چورلانمق
 вопить, плакать, рыдать. چورلانمق
 (смотри چورلانمق)
 рубить چاپيتي
 курьеръ. چاپول
 свѣча. چراغ شمع
 черта лица, цвѣтъ
 лица. چراي
 (смотри چيرو)
 (ппица) چان
 кидать, выпускать. چوبيك
 бросаешь.
 несродный, прирбы. چيان
 дый; пришлый; побочный. چيان

خطا	صواب	صفحه	سطر
ضمیم	ضم	۱	۳
۳ نجی	۵۱ نجی	۲	۱
آنچه لر نك	آنچه لر نك	۳	۱
اما	اما	۷	۷
مهاکتار بی دین	مهاکتار بی دین	۹	۹
اسلری قالمدی	اسلری ورسلری قالمدی	۵	۹
سلطنت	سلطنت	۱۰	۱۰
مقید	مقید	۷	۵
وسایل	وسایل	۹	۹
تواریخ	تواریخ	۸	۹
پیمر	پیغمبر	۹	۴
قوساغمه	قورساغمه	۱۵	۳
تولنوروب	تولتوروب	۱۹	۵
ابرغتب	ابرغتب	۱۱	۶
زیره	زیرا	۲۱	۶

خطا	صواب	صفحه	سطر
اینگ	اینگ	۲۵	۱۵
حدمت	خدمت	۳۱	۱۵
باشلامی	باشلامی	۳۴	۱۹
یومورقه	یومورقه	۳۹	۶
اوجونجی شی	اوجونجی شی		۴۵
میرایل	میرایل	۳۷	۱۱
اوبناشدین	اوبناشدین	۳۸	۴
صدقتی	صدافتی		۱۹
آناسی	آناسی	۳۹	۱
اوزینه	اوزینه	۴۰	۳
ایبارنرب	ایبارنوب		
حکیرلی	حکیرلی		۱۶
ایرتنه	ایرتنه	۴۱	۵
بندیلر	بندیلر	۴۳	
بولونک	بولونک	۴۴	۳
بولونک	بولونک		۱۴
اپوردی	اپوردی	۵۰	۱۵

چنگیز خان واقعات تیر کتابند اعی لغتار نه اولان

خطا	صواب	صفحه	سطر
اولم	اولم	۱	۷
ابر به حال	ابر بصال	۱۳	۵
تعیین یافت	تعیین قیافت	۲۳	۹
СЧИТАНЬ	СЧИТАНЬ	۲۸	۴
ساعته ساتامنی	ساعته ساتامنی	۳۵	۹
باب سین	باب سین	۳۷	۱
الطر اسن	الطر اسن	۳۹	۴
ЯГПЫЦА	ЯГПЫЦА	۴۱	۱۰
کتاب لیتیک	کتاب لیتیک	۵۱	۴
یوقارو	یوقارو	۶۳	۷

خطا	صواب	صفحه	سطر
فوشی	فوشی	۵۵	۷
چنگیز	چنگیز	۵۵	۱۴
آندا	آندا	۵۹	۶
هر بر	هر بر		۱۴
آندین	آندین	۶۹	۴
تیکوچه	تیکوچه		۵
عافل	عافل		۹
حار	حار	۸۰	۱
ایردی	ایردی	۱۵	۶
ویران	ویران	۷۹	۶
قوزبو	قوزبو	۸۷	۶
قران	قران	۸۸	۱
خلی	خلی	۷۹	۱۳
باشلا یوب	باشلا یوب	۹۰	۱۶
قران	قران	۹۱	۴
قر باش	قر باش		۷